

СПИСЪК на специалисти, утвърдени за съдебни преводачи от комисията по чл. 401, ал. 1 от ЗСВ към Окръжния съд – Бургас, и Административния съд – Бургас, за 2022 г.

Издаден от министъра на правосъдието, обн., ДВ, бр. 29 от 12.04.2022 г.

Министърът на правосъдието на основание чл. 401, ал. 3 от Закона за съдебната власт обнародва:

СПИСЪК на специалисти, утвърдени за съдебни преводачи от комисията по чл. 401, ал. 1 от ЗСВ към Окръжния съд – Бургас, и Административния съд – Бургас, за 2022 г.

Преводачи – английски език

Борис Пламенов Георгиев – образование – средно, специалност – математика и немски език, сертификат английски език – ниво В2 и С1.

Ваня Костадинова Димова – образование – висше, специалност – право, професионална квалификация – юрист, специалност – международен туризъм, професионална квалификация – икономист, средно образование – гимназия с преподаване на английски език, сертификат английски език – ниво С2.

Евелина Желева Шарапанова – образование – висше, специалност – политология, специалност – международни отношения, втора специалност – немско странознание, сертификат английски език – В и С.

Ивайло Любомиров Найденов – образование – висше, специалност – право, средно образование – гимназия с преподаване на английски език, сертификат английски език – С1.

Лилия Емилова Димитрова – образование – висше, специалност – начална училищна педагогика и чужд език, професионална квалификация – педагог, начален учител и начален учител по чужд език, образование – средно, профил – български език и литература с интензивно изучаване на английски език, диплома за висше образование от Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“ – начална училищна педагогика и чужд език.

Марина Тихомирова Арнаудова – образование – висше, магистър, специалност – английска филология, професионална квалификация – преводач с английски език, диплома от СУ „Св. Климент Охридски“ – английска филология, сертификат английски език – ниво С1.

Невена Иванова Младжова – образование – висше, специалност – политология, удостоверение за ниво С2 – английски език.

Никола Мариев Златарев – образование – висше, специалност – право, сертификат

английски език – ниво С1.

Петър Лазаров Лазаров – образование – средно, сертификат английски език – ниво С1.

Татяна Тодорова Начкова – образование – висше, магистър, специалност – английска филология – превод и бизнес комуникация, професионална квалификация – филолог преводач и специалист по бизнес комуникация, средно образование – Езикова гимназия с английски език, диплома от Пловдивски университет „Паисий Хилендарски“ – английска филология – превод и бизнес комуникация.

Преводачи – немски език

Милена Момчилова Ковачева – образование – висше, специалност – българска филология, втора специалност – немски език, квалификация – специалист по български език и литература и преподавател в средните училища, диплома от СУ „Св. Климент Охридски“ – българска филология.

Преводачи – руски език

Наталия Дмитриевна Недялкова – образование – висше, специалност – славянска филология, квалификация – специалист по полски език и литература и преподавател по български език и литература в средните училища, член на Съюза на преводачите в България, секция „Теория, история и критика на превода“ и „Научна и техническа литература и заклетите преводачи“ – включена в Регистъра на заклетите преводачи (руски език) с личен печат, членове на Съюза на преводачите в България. Сертификат руски език – ниво С2 и Потвърждение № 02472-1 от дирекция „Консулски отношения“, Министерство на външните работи, от 3.05.2019 г.

Сълза Христова Иванова (Курдова) – образование – висше, специалност – руска филология, професионална квалификация – специалист по руски език и литература и преподавател в средните училища, диплома от СУ „Св. Климент Охридски“ – руска филология.

Елмира Анатолиевна Димитрова – образование – висше, специалност – руска филология, квалификация – специалист по руски език и втора специалност български език и литература, диплома от ВПИ, Шумен – руска филология.

Преводачи – полски език

Десислава Янушова Желязкова – образование – висше, специалност – българска филология, допълнителна квалификация – полски език, сертификат полски език – ниво С1.

Боряна Димитрова Черкезова – образование – висше, специалност – славянска филология, специализация – полски език и литература и български език и литература, професионална квалификация – филолог, диплома от Великотърновски университет „Св. св. Кирил и Методий“ – славянска филология.

Преводачи – гръцки език

Антония Ангелова Карагяни – образование – висше, специалност – начална училищна

педагогика, сертификат гръцки език – ниво С2.

Георги Панайотов Геров – преводач гръцки език, протокол от Изпитна комисия на СУ „Св. Климент Охридски“ за степен на владеене на новогръцки език.

Преводачи – арабски език

Мария Иванова Мустафа – образование – полувисше, специалност – зъботехника, преводач по арабско-български език, сертификат арабски език ниво – С1.

Преводачи – иврит

Женя Радославова Шамис – преводач, свидетелство за иврит ниво „А“, ниво „Б“, ниво „Д“ протокол от Изпитна комисия на СУ „Св. Климент Охридски“ за степен на владеене на иврит.

Преводачи – турски език

Гергана Димитрова Мутафчиева – образование – висше, специалност – тюркология, квалификация – тюрколог, следдипломна професионална квалификация – счетоводство, финанси и контрол, преводач, сертификат турски език – ниво С2, диплома от СУ „Св. Климент Охридски“ – тюркология.

Руси Нейков Русев – образование – висше, специалност – турска филология, квалификация – специалист по турски език и литература и преподавател в средните училища, диплома от СУ „Св. Климент Охридски“ – турска филология.

Емине Хасан Иляз – образование – висше, специалност – право, сертификат турски език – ниво С1.

Преводачи – сръбски език, хърватски, словенски език

Илка Иванова Енчева – образование – висше, магистър, специалност – славянска филология – сръбски, хърватски език и сръбска, хърватска и словенска литература, професионална квалификация – филолог, учител по български език и литература, преводач, диплома от СУ „Св. Климент Охридски“ – славянска филология – сръбски, хърватски език и сръбска, хърватска и словенска литература, потвърждение от МВР, дирекция „Консулски отношения“, за включване в Списък на физическите лица, които извършват преводи на документи и други книжа от чужд на български език и от български на чужд език на територията на Република България за извършване на преводи от/на следните езици – македонски, словенски, сръбски, хърватски.

Решение № 1 от 2021 г. на комисията по чл. 13, ал. 1 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица за отписване на вещи лица, вписани в списъка на специалистите, утвърдени за вещи лица за съдебния район на Окръжния съд – Бургас, и Административния съд – Бургас

Отписва на основание чл. 17, ал. 1, т. 1 във връзка с ал. 2 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица, както следва:

Златка Иванова Григорова – Клас 4. „Съдебно-икономически експертизи“, вид 4.1.

Съдебно-счетоводна експертиза, вид 4.2. Съдебна финансово-икономическа експертиза.

Иванка Костадинова Голева – Клас 4. „Съдебно-икономически експертизи“, вид 4.2. Съдебна финансово-икономическа експертиза.

Розалина Петрова Милева – Клас 4. „Съдебно-икономически експертизи“; вид 4.1. Съдебно-счетоводна експертиза; вид 4.2. Съдебна финансово-икономическа експертиза; вид 4.3. Съдебно-стокова експертиза.

Веселин Тенев Статев – Клас 5. „Съдебни инженерно-технически експертизи“, вид 5.2. Съдебна автотехническа експертиза.

Димитър Василев Герчев – Клас 5. „Съдебни инженерно-технически експертизи“, вид 5.5. Съдебна строително-техническа експертиза.

Любомир Томов Биков – Клас 5. „Съдебни инженерно-технически експертизи“, вид 5.7. Съдебно-енергийна експертиза.

Мариета Рускова Гълъбова – Клас 5. „Съдебни инженерно-технически експертизи“, вид 5.1. Съдебна инженерно-техническа експертиза; вид 5.5. Съдебна строително-техническа експертиза.

Смела Ралева Узунова – Клас 5. „Съдебни инженерно-технически експертизи“, вид 5.1. Съдебна инженерно-техническа експертиза; вид 5.7. Съдебно-енергийна експертиза.

Решение № 2 от 2021 г. на комисията по чл. 13, ал. 1 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица

Не вписва в списъците на вещите лица за съдебния район на Окръжния и Административния съд – Бургас, за които не са налице основанията за вписване, съгласно разпоредбата на чл. 7, ал. 2 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица, както следва:

Даниел Златков Златев – Заявление с вх. № 642/23.08.2021 г., видно от представените документи, свързани с изискванията на чл. 7, ал. 1, т. 3 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица, лицето няма необходимия стаж по специалността. Изискванията – посочени в чл. 7, ал. 1, т. 3 от наредбата, при висше образование с придобита образователно-квалификационна степен „бакалавър“ да има най-малко 7 години стаж по специалността, не са изпълнени. Представените заверени копия на документи (служебна бележка и договор) не представляват документи по смисъла на наредбата, удостоверяващи стаж по специалността най-малко 7 години – такива са трудова и служебна книжка, а за лицата със свободни професии – доказателства за регистрация или за вписването им (чл. 11, ал. 1, т. 5 от наредбата).

Евгения Вълкова Стоянова – Заявление с вх. № 619/2.08.2021 г., видно от представените документи, свързани с изискванията на чл. 7, ал. 1, т. 2 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица, лицето

няма необходимия стаж по специалността. Изискванията, посочени в чл. 7, ал. 1, т. 2 от наредбата – при висше образование с придобита образователно-квалификационна степен „магистър“ да има най-малко 5 години стаж по специалността, не са изпълнени. Представените нотариално заверени копия на документи (трудова книжка) не удостоверяват наличието на стаж по специалността.

Владимир Драгомиров Драганов – Заявление с вх. № 693/29.09.2021 г., видно от представените документи, свързани с изискванията на чл. 7, ал. 1, т. 2 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването, квалификацията и възнагражденията на вещите лица, лицето няма необходимия стаж по специалността. Изискванията, посочени в чл. 7, ал. 1, т. 2 от наредбата – при средно образование да има най-малко 10 години стаж по специалността, не са изпълнени. Представените нотариално заверени копия на документи (трудова книжка и служебна бележка) удостоверяват стаж по специалността по-малко от 5 години.

Дикран Бохос Бохосян – Заявление с вх. № 694/29.09.2021 г. Към така депозираното заявление не са представени изискуемите документи, удостоверяващи, че отговаря на изискванията на чл. 7 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването в списъка на специалистите, утвърдени за вещи лица, визирани в разпоредбата на чл. 11, т. 5 от същата наредба, а именно: документи, свързани със стаж по специалността: нотариално заверено копие на трудова или служебна книжка. Представено е копие от „Държавен вестник“, бр. 99 от 16.12.2011 г., според което Дикран Бохос Бохосян е вписан в списък на специалистите, утвърдени за вещи лица за Окръжния съд – Ямбол, за 2012 г. от комисията по чл. 401, ал. 1 от Закона за съдебната власт, но това не удостоверява изпълнение на условията на наредбата.

Мирослав Георгиев Минев – Заявление с вх. № 695/29.09.2021 г. Към така депозираното заявление не са представени изискуемите документи, удостоверяващи, че отговаря на изискванията на чл. 7 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването в списъка на специалистите, утвърдени за вещи лица, визирани в разпоредбата на чл. 11, т. 5 от същата наредба, а именно: документи, свързани със стаж по специалността: нотариално заверено копие на трудова или служебна книжка. Представеният документ по чл. 11, ал. 1, т. 6 – свидетелство за съдимост, е копие, а не е представен в оригинал. Представено е копие от „Държавен вестник“, бр. 99 от 16.12.2011 г., според което Мирослав Георгиев Минев е вписан в списък на специалистите, утвърдени за вещи лица за Окръжния съд – Ямбол, за 2012 г. от комисията по чл. 401, ал. 1 от Закона за съдебната власт, но това не удостоверява изпълнение на условията на наредбата.

Снежана Руменова Паискова – Заявление с вх. № 670/13.09.2021 г. Към така депозираното заявление не са представени изискуемите: декларация, удостоверяваща съответствие с изискванията на чл. 7, ал. 2, т. 2 и 3 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г. за вписването в списъка на специалистите, утвърдени за вещи лица; декларация по чл. 11, ал. 1, т. 6, че лицето не е поставено под запрещение, декларация по [чл. 11, ал. 1, т. 8 от Наредба № 2 от 29.06.2015 г.](#)